

透過電郵及送遞

衛生事務委員會/工商事務委員會  
立法會秘書處  
香港中區  
立法會道 1 號  
立法會綜合大樓

衛生事務委員會/工商事務委員會委員鈞鑒：

### 美容業界發起《美容專業發展約章》

我們是美容業的八個業界組織，合共代表近二萬名美容從業員，是次聯署致函各位議員，旨在告知業界在促進專業化發展方面的最新動態及發展。我們於上月(2015 年 12 月)聯合發起《美容專業發展約章》(《約章》)運動，推動業界僱主優先聘用持有專業資格的從業員，重視從業員的培訓及專業水平，以促進業界專業發展、加強自我監管為優先。

八大美容業組織聯同十多間民辦美容學校於 2015 年 12 月 10 日召開《美容專業發展約章》記者會，宣佈啟動《約章》運動。《約章》的對象為業內僱主，當中三大原則如下：

- 一、 日後招聘美容師時，會優先考慮持有相關資歷/證書者。
- 二、 對於已聘用而仍未獲取認可資歷/證書的美容師，會鼓勵他們積極進修，並考慮協助員工進行在職培訓。
- 三、 為顧客提供相關的美容服務前，會確保員工已接受適當培訓，包括了解相關儀器的功能和禁忌、向顧客提供有關程序的清晰資訊、以及操作儀器過程中顧客可能出現的反應等。

當日逾百名業內人士出席記者會，包括美容學校代表及學生、業內僱主和業界組織，近六十位僱主更即場簽署《約章》，承諾肩負推動美容業專業化的使命。除此以外，承蒙三位立法會議員，包括衛生服務界及衛生事務委員會主席李國麟議員、進出口界及工商事務委員會主席黃定光議員、以及批發及零售界方剛議員蒞臨記者會支持《約章》運動，並作為開場嘉賓發言，從安全、經濟及專業發展等角度出發，表達意見及對美容業界的支持。

早前，我們曾在 2015 年 11 月 24 日致函各位議員，告知有關衛生署委聘的美國顧問公司 ECRI Institute 來港進行研究及諮詢工作。顧問當時表示，預計將於今年 2 月回港向政府及立法會遞交報告。由於該報告對美容業長遠發展影響深遠，我們懇請議員密切監察顧問公司的工作進度，確保顧問報告能充分考慮業界的關注，研究過程及結果能公開透明，並把提交的報告及規管建議公開予業界及公眾查閱。

以職訓局 2014 年所做的人力資源調查報告作參考，本港現時至少有逾 5 萬多人為美容、美髮及化妝品業的僱員。業界企業深信，憑藉香港擁有完善制度、優秀人才加上優越的地理位置，如配合適切的規管以提升專業化，迎合現時高科技美容的世界潮流，本港美容業界確實擁有龐大的發展潛力。因此，是次《約章》只是一個開端，美容企業將繼續做好本份，加強自我監管及推動專業化，向公眾及政府顯示業界對社會大眾安全的承擔。我們亦期望透過《約章》運動，推動更多僱主及從業員加強專業培訓。

隨函附上《美容專業發展約章》、記者會新聞稿及相關新聞剪報，如有問題，歡迎致電 2864-4898 聯絡梁先生。謝謝。

敬祝

鈞安

香港化粧品同業協會  
香港美容業管理及發展協會  
香港美容業總會  
香港美髮美容業商會  
美容專業發展委員會  
香港國際專業美容師協會  
香港國際專業導師協會  
國際斯佳美容協會  
(排名按筆劃次序)

敬上

2016 年 1 月 28 日

# 《美容專業發展約章》

## 專業提升 推動行業發展

### 一) 背景：

#### 業界推動專業發展，攜手實現將香港發展成為「亞洲美容中心」的願景

美容業在香港植根多年，擁有技術及人力資源，自發推動行業發展，現時行內從業員多達 6 萬人，美容院逾 6,000 間。只要政府有合適的政策支持，提升行業的專業發展，香港美容業絕對可發揮本身既有優勢及能力，長遠發展為「亞洲美容中心」，帶動香港經濟。

八大美容業行業組織繼 2015 年初發起「推動美容業專業化、確立從業員專業資格」聯署運動，聯同本地多間美容學校攜手起動，發起《美容專業發展約章》，期望透過約章爭取更多僱主認同專業化的訴求，並進一步向公眾展示業界的能力和提升專業的決心。

### 二) 《約章》目標：

《美容專業發展約章》旨在凝聚業內人士的聲音，攜手推動美容專業持續發展。藉簽署本約章，僱主在聘用美容師時，將優先考慮聘請通過考核而持有相關資歷/證書的人士。

本約章的內容初步歸納了美容業內一般認可的專業化指標，約章附件列有行內公認的美容課程考核認證及本地提供相關課程的美容學校名單，以供業界及公眾參考。

我們期望團結業界企業，透過簽署本約章，彰顯僱主對推動行業專業化的決心，向公眾及政府顯示美容業界對社會大眾提供具專業水平及安全的美容服務的承擔。

### 三) 《約章》對象

本約章是為每一位支持推動業界專業化的美容業僱主而設。

任何本地美容業僱主只要認同約章內容，便可簽署約章。

#### 四) 《約章》原則

本人/本公司願意支持及落實以下原則，：

1. 日後招聘美容師時，會優先考慮持有相關資歷/證書者。
2. 對於已聘用，仍未獲取認可資歷/證書的美容師，會鼓勵他們積極進修，並考慮協助員工進行在職培訓。
3. 為顧客提供相關的美容服務前，會確保員工已接受適當培訓，包括了解相關儀器的功能、向顧客提供有關程序的清晰資訊、以及操作儀器過程中顧客可能出現的反應等。

*\* 附錄為美容業內公認之美容證書及資格，以及開辦相關課程之認可美容學校名單。*

---

#### 簽署

姓名：\_\_\_\_\_ 公司名稱：\_\_\_\_\_

電話：\_\_\_\_\_ 電郵地址：\_\_\_\_\_

簽署：\_\_\_\_\_ 公司蓋章：\_\_\_\_\_

簽署日期：\_\_\_\_\_

## 附錄：

### i) 美容業內公認的美容證書及資格

機構名稱	證書 / 資格
International Therapy Examination Council (ITEC)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Diploma in Laser and Intense Pulsed Light Treatments</li> <li>- Diploma in Laser and Light Treatments</li> <li>- Certificate in Laser and Light Treatments for Hair Removal</li> <li>- Certificate in Laser and Light Treatments for Skin Rejuvenation</li> <li>- Diploma for Beauty Specialists</li> <li>- Diploma in Beauty Treatments</li> <li>- Beauty Specialists Certificate</li> <li>- Certificate in Make-up</li> <li>- Certificate in Customer Service (3 Units)</li> <li>- Diploma in Facial Electrical Treatments</li> <li>- Diploma in Fashion, Theatre and Media Make up</li> <li>- Diploma in Microdermabrasion Treatments</li> <li>- Certificate in Eyelash Extensions</li> <li>- Diploma in Anatomy and Physiology</li> <li>- Diploma in Aromatherapy</li> <li>- Diploma in Diet &amp; Nutrition for Complementary Therapists</li> <li>- Diploma in Holistic Massage</li> <li>- Certificate in Assessing Vocational Achievement</li> <li>- Diploma in Advanced Skincare</li> <li>- Certificate in Micro-Pigmentation Treatment</li> <li>- Certificate in Leading the Internal Quality Assurance of Assessment Processes and Practice</li> <li>- Diploma in Nail Technology</li> <li>- ITEC 國際專業化妝證書課程(中西新娘化妝及造型設計職業班)</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ITEC 國際專業化妝證書課程(新娘型象設計及頭飾製作)</li> <li>- ITEC 國際生理學、解剖學及整全按摩文憑課程</li> <li>- 國際導師文憑課程</li> </ul>
Confederation of International Beauty Therapy and Cosmetology (CIBTAC)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Level 2 Award in Waxing</li> <li>- Level 2 Certificate in Facial Services</li> <li>- Level 2 Certificate in Nail Treatments</li> <li>- Level 2 Diploma in Beauty Therapy Services</li> <li>- Level 3 Award in Facial Electrical Treatments</li> <li>- Level 3 Award in Body Massage</li> <li>- Level 3 Award in Healthy Eating and Wellbeing for the Complementary Therapies Client</li> <li>- Level 3 Certificate in Advanced Research into the Health and Beauty Sector</li> <li>- Level 3 Diploma in Massage</li> <li>- Level 4 Certificate in Laser and Light Hair Removal Treatments</li> <li>- Level 4 Certificate in Laser and Light Skin Rejuvenation Treatments</li> <li>- Level 4 Certificate in Laser and Light Therapy Treatments</li> <li>- Diploma in Skin Treatment</li> <li>- Diploma in Aesthetic Treatments</li> <li>- Diploma in Media Make up</li> <li>- Diploma in Photographic and Fashion Makeup</li> </ul>
Vocational Training Council (VTC) 職業訓練局	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Intense Pulsed Light (IPL) Equipment Operator 強烈脈衝光儀器操作員技能測驗</li> </ul>
Inter-Pro Beauty Architect School Limited 國際美研專業教育學院	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Certificate in Intense Pulsed Light &amp; Beauty Electrical Treatment (QF Level 3) 強烈脈衝光學及美容儀器證書(資歷架構第三級)</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Certificate in Intense Pulsed Light &amp; Electrical Facial Equipment (QF Level 3) 強力脈衝光學及美容護理儀器證書(資歷架構第三級)</li> </ul>

<p><b>Factorplus International Academy</b> <b>FIA 國際教育</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 醫美 HIFU 無創拉皮技術</li> <li>- 醫美水光微注射技術</li> <li>- 醫美飛點激光嫩膚去斑技術</li> <li>- 醫美低溫脫疣/墨</li> <li>- 醫美高溫脫疣/墨</li> <li>- 韓式種植睫毛工作坊</li> <li>- 韓式 3D 立體塑眉</li> <li>- 韓式嫁接睫毛技術</li> <li>- 韓式霧眉/眉粉描眉技術</li> <li>- 身心靈香薰淋巴引流</li> <li>- HD 高清化妝無瑕妝容</li> <li>- 全方位專業美容護理證書(資歷架構第 2 級)</li> <li>- 本地及國際美容護理精讀文憑(二級)</li> <li>- ITEC / CIBTAC 國際美容護理文憑(二級)</li> <li>- 國際美容護理及電學全科文憑(二及三級)</li> <li>- 國際美容光學及美容護理全科文憑(二及三級)</li> <li>- 專業化妝基礎證書</li> <li>- 國際 ITEC 化妝二級證書</li> <li>- 全方位專業化妝證書 (資歷架構第 2 級)</li> <li>- 國際 ITEC 化妝二級證書(新娘整體造型)</li> <li>- 國際面部儀器護理文憑(三級)</li> <li>- 國際健康及美容護理高級文憑</li> </ul>
--	--

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>ITEC</b> 激光及脈衝光文憑(四級)</li> <li>- 企業培訓師四級資歷(國際導師及評審員文憑)</li> <li>- <b>ITEC</b> 國際激光及脈衝光 精讀及 <b>QF</b> 認證課程</li> <li>- <b>ITEC</b> 激光及脈衝光 四級文憑 ( 銜接課程 )</li> <li>- <b>CIBTAC</b> 美容師精英考牌班 (二級文憑)</li> <li>- <b>ITEC</b> 美容師精英考牌班 (二級文憑 )</li> <li>- 企業管理學四級認證高級文憑課程</li> <li>- 企業培訓師及管理四級 / 國際導師及評審員文憑</li> <li>- <b>CIBTAC / ITEC</b> 營養學三級文憑課程</li> </ul>
<b>Li Ka Shing Institute of Professional and Continuing Education, OUHK</b> 香港公開大學李嘉誠專業進修學院	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Certificate in Intense Pulsed Light Equipment Operation</b> 強烈脈衝光儀器操作證書</li> </ul>
<b>City &amp; Guilds</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 衝突處理</li> <li>- 服務業顧客服務</li> <li>- 銷售</li> <li>- <b>Professional Teaching, Training &amp; Assessing Learning Diploma</b></li> <li>- 專業培訓及評審</li> <li>- 化妝證書</li> <li>- <b>Diploma in Beauty Therapy</b></li> <li>- <b>Advanced Diploma in Beauty Therapy</b></li> <li>- <b>Diploma in Media Make up</b></li> <li>- 國際專業美容師文憑課程</li> </ul>
<b>OSTA</b> 國家勞動局	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>OSTA China Beautician Examination</b> 國家勞動局美容師職業資格証</li> <li>- 國家中級美容師職業資格考試準備課程</li> </ul>
<b>CIDESCO</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>CIDESCO International Diploma</b> 聖迪斯哥 (<b>CIDESCO</b>) 國際文憑先修課程</li> </ul>



Central Tafe	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Central Tafe 國際專業美容師證書</b></li> </ul>
CMM Monita Academy CMM 蒙妮坦學院	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>International Professional Laser and Pulsed Light (Level 4) Diploma Course</b> 國際專業激光及脈衝光(四級)文憑課程</li> <li>- <b>Certificate in Bridal and Fashion Make-Up (Air Brush Technique)(QF Level 3)</b> 專業高清噴槍新娘及時裝化妝師證書(資歷架構第 3 級)</li> <li>- <b>Certificate in Professional Beauty Treatment (QF Level 2)</b> 專業美容護理證書(資歷架構第 2 級)</li> <li>- <b>General Beautician Diploma Course</b> 美容師文憑課程</li> <li>- 一年制全科美容師及國際營養師高級文憑課程</li> <li>- 一年制國際婚禮統籌及全科化妝高級文憑課程</li> <li>- <b>Bio-Treatment (Face and Body) Certificate Course</b> 高級美容師文憑課程</li> <li>- <b>Professional Body Treatment &amp; Slimming Diploma Course</b> 專業身體護理及纖體高級文憑課程</li> <li>- <b>Professional Body Treatment &amp; Slimming Certificate Course</b> 專業身體護理及纖體證書課程</li> <li>- <b>Holistic Massage Diploma Course</b> 整全性按摩文憑課程</li> <li>- <b>Holistic Massage Certificate Course</b> 整全性按摩證書課程</li> <li>- <b>Advanced International Professional Beauty Therapists Diploma Course</b> 進階國際專業美容治療師文憑課程</li> <li>- <b>One or Two Week(s) Selected Certificate Course</b> 一或兩星期選科證書課程</li> <li>- <b>Micro-Current Treatment (Face and Body) Certificate Course</b> 微電流療法 (面部及身體) 證書課程</li> <li>- <b>Aromatherapy Certificate Course</b> 香薰治療證書課程</li> </ul>

<p><b>CMM Monita Academy</b></p> <p><b>CMM 蒙妮坦學院</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Self Skin Care Certificate Course</b> 個人護膚證書課程</li> <li>- <b>Eyebrow Creation Certificate Course</b> 眉型設計證書課程</li> <li>- <b>Eyebrow Embroidery Certificate Course</b> 繡眉及紋眉證書課程</li> <li>- <b>Eyeline Embroidery Certificate Course</b> 紋眼線證書課程</li> <li>- <b>Eyebrow Embroidery &amp; Eyeline Embroidery Certificate Course</b> 繡眉及紋眼線文憑課程</li> <li>- 專業全科眉、眼線、眼睫毛綜合文憑課程</li> <li>- <b>Eyelashes Perming Certificate Course</b> 電眼睫毛證書課程</li> <li>- <b>Eyelashes Tabbing Certificate Course</b> 植眼睫毛證書課程</li> <li>- <b>SPA Management Certificate Course</b> <b>SPA</b> 營運及管理證書課程</li> <li>- <b>Group Beautician Enrichment Certificate Course</b> 團體深造證書課程</li> <li>- <b>Eyelashes Extension Certificate Course</b> 接駁眼睫毛證書課程</li> <li>- <b>Vocational English for Beauty Care Certificate Course</b> 美容職業英語證書課程</li> <li>- <b>Advanced Brazilian Waxing Certificate Course</b> 高級巴西脫毛證書課程</li> <li>- <b>Threading Hair Removal</b> 高級巴西脫毛證書課程</li> <li>- <b>Diploma in Diet &amp; Nutrition for Complementary Therapists</b> 專業飲食與營養學文憑課程</li> </ul>
--	---

<p><b>CMM Monita Academy</b></p> <p><b>CMM 蒙妮坦學院</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Diploma of International Professional Bridal, Fashion, Theatre &amp; Media Make Up</b> 國際專業新娘、時裝、舞台、媒體化妝師文憑課程</li> <li>- <b>Upgrading Diploma of Fashion, Theatre &amp; Media Make Up</b> 進階國際專業時裝、舞台、媒體化妝師文憑課程</li> <li>- <b>Total Image Design Certificate Course</b> 整體形象造型設計證書課程</li> <li>- <b>One or Two Week(s) Make Up Certificate Course</b> 一或兩星期化妝證書課程</li> <li>- <b>Self Make Up Certificate Course</b> 個人化妝證書課程</li> <li>- <b>Certificate in HD Airbrush Makeup Foundation Technology</b> 基礎高清噴槍化妝技術課程</li> <li>- <b>Professional Hairstyling Foundation Course</b> 專業髮型設計初級課程</li> <li>- <b>Advanced Professional Bridal Hairstyling &amp; Makeup Course</b> 進階專業新娘髮型化妝課程</li> <li>- <b>Professional Hairstyling Intermediate Course</b> 專業髮型設計中級課程</li> <li>- <b>Advanced Professional Hairstyling Course</b> 專業髮型設計高級課程</li> <li>- <b>Eye Makeup Orthotics Intensive Course</b> 眼妝矯型精讀班</li> <li>- <b>Manicure Certificate Course</b> 修指甲證書課程</li> <li>- <b>Pedicure Certificate Course</b> 修腳甲證書課程</li> <li>- <b>Gel Nail Advanced Certificate Course</b> 光療樹脂殖甲高級證書課程</li> <li>- <b>Acrylic Nail Advanced Certificate Course</b> 水晶殖甲高級證書課程</li> </ul>
--	---

<p><b>CMM Monita Academy</b> <b>CMM 蒙妮坦學院</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Fiber Glass Advanced Certificate Course</b> 纖維甲片高級證書課程</li> <li>- <b>Nail Art Advanced Certificate Course</b> 藝術花甲高級證書課程</li> <li>- <b>Certificate in Nail Technology (QF Level 3)</b> 全面美甲技術證書(資歷架構第 3 級)</li> <li>- <b>Certificate in Make-Up and Wedding Planner (QF Level 3)</b> 化妝及婚禮統籌師證書(資歷架構第 3 級)</li> <li>- <b>International Teaching and Training Diploma Course</b> 國際專業導師培訓文憑課程</li> <li>- <b>Indian Head Massage Certificate Course</b> 印式古法頭部按摩證書課程</li> <li>- <b>Indian Ear Candling Certificate Course</b> 印式古法暖耳治療證書課程</li> <li>- <b>Seated Chair Massage Certificate Course</b> 座椅式按摩證書課程</li> <li>- <b>Trigger Point Massage Certificate Course</b> 板機式按摩證書課程</li> <li>- <b>Reflexology Certificate Course</b> 足底反射學證書課程</li> <li>- <b>SPA Hot Stone Massage Certificate Course</b> 冷熱石治療證書課程</li> <li>- <b>Advanced Swedish Body Massage</b> 高級瑞典式按摩證書課程</li> <li>- <b>Aromatherapy Massage Certificate Course</b> 香薰按摩證書課程</li> <li>- <b>Lymphatic Drainage Therapy Certificate Course</b> 淋巴按摩證書課程</li> <li>- <b>Colour Therapy Certificate Course</b> 顏色治療證書課程</li> </ul>
---	---

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Bach Flower Remedies Certificate Course</b> 巴哈花治療證書課程</li> <li>- <b>Buffalo Horn Lymphatic Drainage Treatment Certificate Course</b> 中國傳統保健牛骨排毒治療證書課程</li> <li>- <b>Traditional Acupuncture Therapy Certificate Course</b> 古法拔罐療法證書課程</li> </ul>
<b>Irene Beauty Professional Training Institute</b> 愛妮美容專業培訓學院	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 國際專業美容化妝師職業文憑課程</li> <li>- 專業時裝、舞台及媒體化妝證書課程</li> <li>- 全能造型設計證書班(形象/化妝/髮型)</li> <li>- 潮流新娘化妝職業課程</li> <li>- 職業化妝先修班</li> <li>- 新娘/ 宴會及媒體髮型設計文憑課程</li> <li>- 免費易學醫療美容課程</li> <li>- 美甲 <b>Salon</b> 開業工作坊</li> <li>- 專業種植睫毛及電眼睫毛證書課程</li> <li>- 專業脫毛證書課程</li> <li>- 手部及腳部修甲護理文憑課程</li> <li>- 熱力淨耳(耳燭)治療證書課程</li> <li>- 專業繡眉、眼線證書課程</li> <li>- 歐式面部按摩證書課程</li> <li>- 瑞典式全身按摩證書課程</li> <li>- <b>3D</b> 淋巴排毒按摩+熱石按摩療法</li> <li>- 香薰治療全身按摩入門證書課程</li> </ul>

<p><b>Irene Beauty Professional Training Institute</b> 愛妮美容專業培訓學院</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 時尚髮型設計課程</li> <li>- <b>DIY 個人形象化妝及髮型設計班</b></li> <li>- 專業修眉及眉型設計課程</li> <li>- 免費易學醫療美容課程</li> <li>- 腳底反射治療課程</li> <li>- 營養學文憑課程</li> <li>- 芳香療法文憑課程</li> <li>- 營養學與纖體</li> <li>- 水晶殖甲及花款設計殖甲課程</li> <li>- 光療樹脂殖甲證書課程</li> <li>- 水晶殖甲及花款設計殖甲證書課程</li> <li>- 水晶殖甲及花款設計殖甲課程(單元一)</li> <li>- 光療樹脂殖甲證書課程(單元四)</li> <li>- 水晶殖甲及花款設計殖甲課程(單元三)</li> <li>- 美容師職業技能班 - 全身推拿按摩+熱石按摩療法</li> <li>- 職業美甲技術證書課程</li> </ul>
<p><b>Elsa Pun Beauty &amp; Slimming Institute</b> 佩芬國際美容健美學院</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 熱能氣化文憑課程</li> <li>- 光學美容文憑課程</li> <li>- 電頻永久脫毛文憑課程</li> </ul>
<p><b>Farida Hair &amp; Beauty Educational Centre</b> 胡芬妮國際專業美學院</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Diploma in Laser and Intense Pulsed Light Treatments Level 4</b></li> <li>- <b>Certificate In Beauty Specialist (QF Level 2)</b> 美容證書 (資歷架構第 2 級)</li> <li>- <b>Certificate In Bridal Make-up &amp; Long Hair Design (QF Level 2)</b> 新娘化妝及晚妝髮髻證書 (資歷架構第 2 級)</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Certificate In Media Make Up (QF Level 2)</b> 媒體化妝證書 (資歷架構第 2 級)</li> <li>- <b>Certificate In Teaching, Training And Assessing Learning (QF Level 3)</b> 教學及培訓證書 (資歷架構第 3 級)</li> <li>- <b>Level 3 Diploma in Facial Electrical Treatment</b></li> </ul>
--	--

ii) 提供上述證書相關課程的本地美容學校包括：

學校名稱	School Name
CMM 蒙妮坦學院	CMM Monita Academy
美容專家國際學院	Beauty Expert International College
FIA 國際教育	Factorplus International Academy
胡芬妮國際專業美學院	Farida Hair & Beauty Educational Centre
樊德禮美容學院	Frederique Academy of Phplus Ltd.
法國專業美容學院	French Institutes Beauty Academy
香港專業美容美髮協會附屬學院	HKBHA Academy
國際美研專業教育學院	Inter-Pro Beauty Architect School
愛妮美容專業培訓學院	Irene Beauty Professional Training Inst.
皇家國際教育學院	Royal International College
雅比斯國際美容學院	Jabez International Beauty College
佩芬國際美容健美學院	Elsa Pun Beauty & Slimming Institute
高進國際培訓中心	A-Pro International Training Academy
標榜髮型美容教育學院	Pivot Point (Hong Kong)
Beauty Tech 化妝髮型美容學府	Beauty Tech Institute
納維素國際美學院	La Viso Makeup & Beauty
卓姬國際美學院	Winda's Int'l Aesthetics Association
美妍時尚文化	Bio Beauty Culture

勞資攜手 實踐美容專業化  
《美容專業發展約章》記者會  
2015 年 12 月 10 日

八個美容行業組織聯同美容學校代表、學生以及僱主近百位美容全業，今天攜手召開《美容專業發展約章》記者會，公佈啟動《美容專業發展約章》(《約章》)運動，向公眾展示業界齊心推動美容業專業化、加強自我監管的決心，並促請政府正視美容業界的訴求。

記者會中，業界代表公布《約章》的三大原則：

- 一、日後招聘美容師時，會優先考慮持有相關資歷/證書者。
- 二、對於已聘用而仍未獲取認可資歷/證書的美容師，會鼓勵他們積極進修，並考慮協助員工進行在職培訓。
- 三、為顧客提供相關的美容服務前，會確保員工已接受適當培訓，包括了解相關儀器的功能和禁忌、向顧客提供有關程序的清晰資訊、以及操作儀器過程中顧客可能出現的反應等。

出席的美容業界代表，包括近六十位僱主率先簽署《約章》，承諾肩負推動美容業專業化的責任。香港美容業總會主席趙小玲女士解釋《約章》運動的源起：「業界曾經多番促請政府為美容儀器操作員設立以能力為本及統一的考核制度，但局方從未回應我們的訴求。因此，美容業界決定靠自己力量，自發在行內推動專業化，向公眾及政府顯示美容業界對社會大眾安全的承擔。」

多間美容學校亦帶同學生及畢業生出席記者會，他們更即場展示過往曾修畢的美容課程證書，最早更可追溯至七、八十年代，以示美容師一直秉持專業水平。成立超過 50 年的 CMM 蒙妮坦學院技術及培訓經理李玉媚女士認為《約章》有助業界落實專業化，將其推廣訊息由上而下，透過僱主的承諾配合美容師的努力，真正在行內以行動實踐。

除了近百名美容業界代表外，三位立法會議員亦應邀出席並發言，支持美容



## 《美容專業發展約章》記者會

業推動專業化，包括美容業界代表 – 批發及零售界方剛議員、衛生服務界及衛生事務委員會主席李國麟議員、以及進出口界及工商事務委員會主席黃定光議員。李國麟議員促請政府跟進及協助美容業落實專業培訓制度，讓美容師的資歷獲得認可，亦提升對顧客的保障。方剛議員及黃定光議員十分支持《約章》運動，並表示美容業致力提升專業，並逐步向高科技美容服務轉型，以香港的先天優勢，在適當的發展和培訓下，絕對是香港需予重視的經濟產業。

八個發起《約章》運動的組織分別為(依筆劃次序排列)：美容專業發展委員會、香港美容業總會、香港國際專業美容師協會、香港美容業管理及發展協會、香港美髮美容業商會、香港國際專業導師協會、國際斯佳美容協會以及香港化粧品同業協會，代表近二萬名美容從業員的聲音。

出席聯合記者會的美容學校包括：CMM 蒙妮坦學院、FIA 國際教育、胡芬妮國際專業美學院、愛妮美容專業培訓學院、皇家國際教育學院、佩芬國際美容健美學院、高進國際培訓中心、法國專業美容學院以及美妍時尚文化。

業界早前發起「美容全業支持美容業專業化發展，確立從業員專業資格」聯署運動，並在網上呼籲美容師及公眾加入聯署，迄今已收集超過 21,000 個簽名。是次《約章》運動為業界加強自我監管的第一步，希望透過專業化提升美容服務的整體質素，增加社會大眾對美容業的信心。長遠來說，希望政府正視美容界的努力及訴求，透過考核確立美容師專業，並成立美容業檢討督導委員會，透過專屬美容業的獨立討論平台，讓業界及相關持分者研究和商討推動美容業的長遠發展的計劃，以及制定切合消費者需要及行業發展的長遠規管方案。

傳媒查詢：

李慧華 (Sarah Lee)

電話：2114-2103

電郵：sarah.lee@hkcg.com.hk

梁恩銘 (Bryan Leung)

電話：2864-4898

電郵：bryan.leung@hkcg.com.hk

## 《美容專業發展約章》記者會

隨新聞稿附上《美容專業發展約章》及記者會照片：

圖片一：



圖片說明：八個美容行業組織發起《美容專業發展約章》運動，近六十名業內僱主率先簽署《約章》，承諾推動美容專業化。三位立法會議員，包括（中間左起）批發及零售界方剛議員、衛生服務界及衛生事務委員會主席李國麟議員，以及進出口界及工商事務委員會主席黃定光議員亦以嘉賓身份出席發言，支持美容業界透過《約章》落實專業化。

圖片2：



圖片說明：除僱主外，多間美容學校的代表及學生亦有出席記者會，並即場展示已獲取的美容證書，以示業界從業員的專業水平。

## **“Beauty Industry Professional Development Charter” Press Conference**

Press Release

For Immediate Release

### **“Beauty Industry Professional Development Charter” Press Conference Employers and employees of the beauty industry join hands to enhance professionalism 10<sup>th</sup> December 2015**

Eight beauty industry associations, representatives of the beauty schools and employers of the industry altogether about 100 practitioners of the beauty industry, held a press conference today to announce the launch of the “Beauty Industry Professional Development Charter” (the Charter), demonstrating their determination and united effort to enhance professionalism in the industry, strengthen self-regulation over the industry and urge the government to listen to the call of the beauty industry.

During the press conference, representatives of the industry associations announced the 3 principles of the Charter:

- 1. Will give priority to applicants with professional qualifications when hiring frontline beauticians**
- 2. Will encourage employees who have no certified qualifications to study further and try to assist them to pursue on-the-job training**
- 3. Will ensure beauticians to undergo adequate training before providing beauty services to their customers. For services requiring an equipment, beauticians should have full understanding of the functions of relevant equipment, and they should be able to provide clear information and tell the customers the possible reaction they may have arising from the treatment**

Near 60 employers had taken the first initiative to sign the Charter and committed in bearing the obligation of enhancing professionalism of the beauty industry. Ms Frances Chiu, President of Federation of Beauty Industry (HK) explained the background of the Charter, “The industry has been calling for a standardized and competency-based assessments mechanism for the operators of the beauty devices. Unfortunately, we heard no response from the Government so far. Therefore, we decided to enhance professionalism on our own effort, so to demonstrate the determination of the industry in upholding professional and safety standard to the government and the public.”

A number of beauty schools also attended the press conference, along with their students and graduates who also brought along their professional certificates they acquired, which could be traced back to the 70s and 80s at the earliest, so to reflect their professional qualifications. Ms May Li, the technical & training manager of the 50-years-old CMM Monita Academy stated that the Charter helped to spread the message of professionalism to individual practitioners, and being implemented through the collective efforts of beauticians and the employers.

Apart from the 100 representatives of the industry, 3 LegCo members also attended the press conference as guest speakers, showing their support towards enhancing professionalism in the beauty industry. They are the Hon Vincent Fang Kang (Wholesale & Retail Sector), Prof Hon Joseph Lee Kok-long, (Health Services Sector & Chairman of Panel on Health Services), and the Hon Wong Ting-kwong (Import and Export Sector & Chairman of Panel on Commerce and Industry). Prof Joseph Lee believes that the government should follow up the industry's request in helping to implement professionalism to the beauty industry, so that qualifications of the beauticians could be recognized, where it could definitely help in protecting the interest of the customers. Fang Kang and Wong Ting-kwong also shown their support towards the Charter Campaign, believing that it could certainly help the industry to transform into providing high

## **“Beauty Industry Professional Development Charter” Press Conference**

technology service business, by enhancing professionalism within the industry. With appropriate development and training system and Hong Kong’s inherent advantages, the beauty business could definitely develop into a high-value sector of the local economy.

The eight industry associations who initiated the Charter include: Beauty Industry Reform Research & Development Committee, Federation of Beauty Industry (HK), HK Association of Professional Aestheticians International, Hong Kong Beauty Management & Development Association Limited, Hong Kong Hair & Beauty Merchants Association, Hong Kong International Professional Trainers Association, International CICA Association of Esthetics and The Cosmetic & Perfumery Association of Hong Kong Ltd.

The participated beauty schools are CMM Monita Academy, Factorplus International Academy, Farida Hair & Beauty Educational Centre, French Institutes Beauty Academy, Irene Beauty Professional Training Institute, Royal International College, Elsa Pun Beauty & Slimming Institute, A-Pro International Training Academy, French Institutes Beauty Academy and Bio Beauty Culture.

The industry initiated the joint statement signature campaign earlier this year with an aim of enhancing professionalism of the beauty industry. Over 21,000 signatures have been collected so far through the online and offline platforms. The Charter is said to be the first step of promoting self-regulation in the industry, where the industry hope to enhance public’s faith by improving the overall quality of the beauty services through professionalization. In the long run, the industry hope the government could respond to the industry’s demand in recognizing the qualifications of beauticians by setting up an assessment scheme, and establish a steering committee exclusively for the building industry to develop a comprehensive, efficient and long-term regulatory framework that suits the needs of consumers and the sustainable development of the industry.

The “Beauty Industry Professional Development Charter” and photos of the press conference are attached to the Press Release.

For further information, please contact:

**Sarah Lee**

**Tel: 2114 2103**

**Email: sarah.lee@hkcg.com.hk**

**Bryan Leung**

**Tel: 2864 4898**

**Email: bryan.leung@hkcg.com.hk**



## “Beauty Industry Professional Development Charter” Press Conference

Photo 1:



Photo caption:

8 beauty industry associations, together with nearly 60 employers who had taken the initiative to sign the Charter, launched the “Beauty Industry Professional Development Charter” Campaign today. 3 LegCo members, including (starting from the left of the middle) the Hon Vincent Fang Kang (Wholesale & Retail Sector), Prof Hon Joseph Lee Kok-long, (Health Services Sector & Chairman of Panel on Health Services), and the Hon Wong Ting-kwong (Import and Export Sector & Chairman of Panel on Commerce and Industry) also attended the press conference as guest speakers, showing their support towards enhancing professionalism in the beauty industry through the Charter Campaign.

Photo 2:



Photo caption:

Besides the employers, a number of beauty school representatives also attended the press conference. Holding in their hands are professional certificates that they have acquired over the years.

多個美容行業組織發起《美容專業發展約章》，包括聘用持證書的美容師，確保接受適當培訓，提升行業整體專業水平。現時本港有逾六千間美容院，從業員達六萬人。多個業內組織聯同美容學校發起約章，推動行業專業化。目前有近百個美容機構，簽署支持約章，約章包括聘用美容師時優先考慮持相關證書者，鼓勵未獲證書的美容師進修，確保員工提供服務前已接受適當培訓，例如是了解儀器功能，提醒顧客過程中可能出現的反應等。美容專業發展委員會發言人楊慧君指，近年多宗涉及醫學美容的事故，影響行業聲譽，強調一直重視資歷認證：「用激光儀器用了很多年了，為何近十年會考試？發覺只透過公司培訓、透過實踐經驗，或者外國的，我們發覺是不足夠。當政府指用這些儀器，可能只有醫護人員可用，只是說可能只有醫護人員可用，顧客開始質疑我們，原來我做了數十年的是不可用，一個醫療事故引發出來的，傷害整個行業一直以來的運作。」美容專業發展委員會又指，希望政府能為各種美容服務制定技能測試，讓業內人士報考，增強消費者信心。



多個美容行業組織發起《美容專業發展約章》，包括聘用持證書的美容師，確保接受適當培訓，提升行業整體專業水平。

現時本港有逾六千間美容院，從業員達六萬人。多個業內組織聯同美容學校發起約章，推動行業專業化。目前有近百個美容機構，簽署支持約章，約章包括聘用美容師時優先考慮持相關證書者，鼓勵未獲證書的美容師進修，確保員工提供服務前已接受適當培訓，例如是了解儀器功能，提醒顧客過程中可能出現的反應等。

美容專業發展委員會發言人楊慧君指，近年多宗涉及醫學美容的事故，影響行業聲譽，強調一直重視資歷認證：「用激光儀器用了很多年了，為何近十年會考試？發覺只透過公司培訓、透過實踐經驗，或者外國的，我們發覺是不足夠。當政府指用這些儀器，可能只有醫護人員可用，只是說可能只有醫護人員可用，顧客開始質疑我們，原來我做了數十年的是不可用，一個醫療事故引發出來的，傷害整個行業一直以來的運作。」

美容專業發展委員會又指，希望政府能為各種美容服務制定技能測試，讓業內人士報考，增強消費者信心。

Wen Wei Po

A15 | 香港新聞 | 2015-12-11

## 冀增公眾信心 美容界簽專業約章

香港文匯報訊（記者 文森）DR 醫療美容事故發生至今已逾 3 年，公眾對美容業界的信心仍未完全恢復。8 大美容行業組織昨日發起《美容專業發展約章》行動，爭取更多僱主認同美容行業專業化的訴求。香港化妝品同業協會何紹忠表示，事故發生後，各界將美容及醫療行業放在對立面，但他認為雙方是互補關係，加上行內有不少美容師已擁有操作相關儀器的專業資格，期望特區政府能盡快成立美容業檢討督導委員會，提供平台予業界及持份者推動業界的長遠規管方案，讓公眾安心。

包括 8 大美容行業組織在內的逾百名美容業界代表，昨日發起《美容專業發展約章》行動，表達業界推動專業化及自我監管的決心。約章原則包括僱主日後招聘美容師時，優先考慮持有相關資歷或證書的人士、考慮協助未獲認可的美容師進行在職培訓，以及確保美容師為顧客提供服務前，已接受適當培訓。

3 名立法會議員方剛、李國麟及黃定光昨日亦有到場支持。李國麟指出，立法規管美容行業是長遠目標，但希望當局可於短期內設立臨時行政規管，讓美容師的資歷獲得認可，亦提升對顧客的保障。黃定剛認為，香港擁有得天獨厚的優勢，再配合適當的發展和培訓，不但可向內地大力發展，更是香港需予重視的經濟產業。

美容業行業培訓諮詢委員會委員楊慧君表示，本港美容業有逾 6 萬名從業員、美容院逾 6,000 間，當中近 80% 的美容師曾修讀職訓局或美容學校課程，亦有投考國際試，具一定的專業資格。然而，本港近年連續發生多宗美容醫療事故後，公眾對美容業的信心受到影響，她認為當局需要為美容行業設教育培訓及考核認證。她續說，昨日已有近 60 名僱主簽署約章，網上平台亦獲得逾 2.1 萬個簽名，當中包括美容師、僱主及顧客，期望當局認可從業員的資歷及設立溝通平台。



# 冀增公眾信心 美容界簽專業約章

香港文匯報訊（記者 文森）DR醫療美容事故發生至今已逾3年，公眾對美容業的信心仍未完全恢復。8大美容行業組織昨日發起《美容專業發展約章》行動，爭取更多僱主認同美容行業專業化的訴求。香港化妝品同業協會何紹忠表示，事故發生後，各界將美容及醫療行業放在對立面，但他認為雙方是互補關係，加上行內有不少美容師已擁有操作相關儀器的專業資格，期望特區政府能盡快成立美容業檢討督導委員會，提供平台予業界及持份者推動業界的長遠規管方案，讓公眾安心。

包括8大美容行業組織在內的逾百名美容業界代表，昨日發起《美容專業發展約章》行動，表達業界推動專業化及自我監管的決心。約章原則包括僱主日後招聘美容師時，優先考慮持有相關資歷或證書的人士、考慮協助未獲認可的美容師進行在職培訓，以及確保美容師為顧客提供服務前，已接受適當培訓。

3名立法會議員方剛、李國麟及黃定



光昨日亦有到場支持。李國麟指出，立法規管美容行業是長遠目標，但希望當局可於短期內設立臨時行政規管，讓美容師的資歷獲得認可，亦提升對顧客的保障。黃定剛認為，香港擁有得天獨厚的優勢，再配合適當的發展和培訓，不但可向內地大力發展，更是香港需予重視的經濟產業。

美容業行業培訓諮詢委員會委員楊慧君表示，本港美容業有逾6萬名從業員、美容院逾6,000間，當中近

80%的美容師曾修讀職訓局或美容學校課程，亦有投考國際試，具一定的專業資格。然而，本港近年連續發生多宗美容醫療事故後，公眾對美容業的信心受到影響，她認為當局需要為美容行業設教育培訓及考核認證。她續說，昨日已有近60名僱主簽署約章，網上平台亦獲得逾2.1萬個簽名，當中包括美容師、僱主及顧客，期望當局認可從業員的資歷及設立溝通平台。

## Headline Daily

P54 | 港聞趣聞 | 2015-12-11

八行業組織發起自強《美容約章》增消費者信心

本港曾發生致命美容醫療事故，打擊市民對美容業界的信心。八個美容業行業組織發起《美容專業發展約章》（見圖），冀藉此提升從業員的專業性，增加消費者信心，簽署的僱主日後聘請美容師時，將優先考慮持相關資歷或持證的美容師，並鼓勵美容師進修。本報記者

本港美容從業員約有六萬人，八個美容業行業組織發起的約章，對象主要為業內僱主。簽署的僱主須承諾及落實三大原則，包括僱主日後招聘美容師時，優先考慮持有相關資歷或證書的人士；鼓勵未獲認可資歷或證書的美容師員工進修；及確保美容師為顧客提供服務前，已接受適當培訓。

美容專業發展委員會發言人楊慧君說，已有約六十名僱主簽署約章。對於政府正研究規管彩光及激光等儀器，她認為，高科技醫療美容亦是業內的大趨勢，政府不應只准醫生使用相關儀器，因不少美容師已有相關的專業資格。

鼓勵從業員進修



香港美容業總會創會榮譽會長鄭明明促請政府，設立美容從業員專業考核資格，以及統一資歷認可制度，長遠推動美容業專業化。不過，身兼醫學會會長的皮膚專科醫生史泰祖認為，約章能提醒業界關注從業員的專業性，但仍不足夠，政府應立法規管美容業，例如彩光及激光治療，過程有一定風險，由醫生負責較為安全。



Hong Kong Commercial Daily

A14 | 香港新聞 | 2015-12-11

美容界冀設認證制

【香港商報訊】記者何加祺報道：美容界發起《美容專業發展約章》，凝聚業內人士的聲音，攜手推動美容專業持續發展。業界指出，希望能透過簽約章，向社會反映僱主推動行業專業化的決心，並向公眾及政府顯示美容業界，對社會大眾提供具專業水平及安全的美容服務的承擔。有業界代表指，早前發生的連串美容醫療事故，會影響公眾對美容行業的信心，認為當局需要為美容行業設教育培訓及考核認證制。

8 個美容行業組織聯同美容學校代表、學生以及僱主近百名美容全業昨日發起《美容專業發展約章》簽署儀式，邀請了立法會衛生事務委員會主席李國麟、立法會議員方剛、黃定光出席。

李國麟在會上致辭時表示，長遠期望政府可以立法規管美容行業，但短期亦希望當局可以設立臨時的行政規管，令美容界得到公眾認可，並讓顧客在使用服務時得到保障。

約章原則包括：日後招聘美容師時會優先考慮持有相關資歷或證書人士、對於已聘用但未獲取認可資歷或證書的美容師，會鼓勵他們積極進修，並考慮協助員工進行在職培訓。最後是為顧客提供相關美容服務前，會確保員工已接受適當培訓等。現時已有近百個美容機構或單位簽署支持約章。

## 美容界冀設認證制

【香港商報訊】記者何加祺報道：美容界發起《美容專業發展約章》，凝聚業內人士的聲音，攜手推動美容專業持續發展。業界指出，希望能透過簽約章，向社會反映僱主推動行業專業化的決心，並向公眾及政府顯示美容業界，對社會大眾提供具專業水平及安全的美容服務的承擔。有業界代表指，早前發生的連串美容醫療事故，會影響公眾對美容行業的信心，認為當局需要為美容行業設教育培訓及考核認證制。

8 個美容行業組織聯同美容學校代表、學生以及僱主近百名美容全業昨日發起《美容專業發展約章》簽署儀式，邀請了立法會衛生事務委員會主席李國麟、立法會議員方剛、黃定光出席。

李國麟在會上致辭時表示，長遠期望政府可以立法規管美容行業，但短期亦希望當局可以設立臨時的行政規管，令美容界得到公眾認可，並讓顧客在使用服務時得到保障。

約章原則包括：日後招聘美容師時會優先考慮持有相關資歷或證書人士、對於已聘用但未獲取認可資歷或證書的美容師，會鼓勵他們積極進修，並考慮協助員工進行在職培訓。最後是為顧客提供相關美容服務前，會確保員工已接受適當培訓等。現時已有近百個美容機構或單位簽署支持約章。

**Oriental Daily News**

**A22 | 港聞 | 2015-12-11**

美容業自簽約章 冀挽形象



【本報訊】本港美容業良莠不齊，加上近年發生多宗醫學美容事故，更有人死亡，嚴重打擊外界對美容業的信心。為提升業界專業形象，八個美容業行業組織昨自發簽署《美容專業發展約章》，對象為業內僱主，需承諾及落實三大原則，包括日後招聘美容師時，優先考慮持有相關資歷或證明書者；鼓勵現職但未獲認可資歷或證書的美容師積極進修，確保員工為顧客提供美容服務前已接受適當培訓。至少五十個僱主昨簽署約章推動業界自律。

### 促政府確立從業員考核資格

本港美容業從業員約六萬人，逾六千間美容院，高科技醫療美容為業內發展大趨勢。對於政府研究規管彩光及激光等儀器，美容業行業培訓諮詢委員會委員楊慧君稱，政府不應一刀切只准醫生使用有關儀器，因不少美容師已擁有操作相關儀器的專業資格。她希望透過約章向市民表達美容從業員受專業訓練及有承擔，增加市民信心。香港美容業總會創會榮譽會長鄭明明促政府確立美容從業員專業考核資格，以及確立統一的資歷認可制度，推動美容業專業化。

香港化粧品同業協會會長何紹忠指，政府有責任向公眾交代哪些療程屬醫學、哪些屬美容服務，並給予清晰指引予美容業界遵從。

## 美容業自簽約章 冀挽形象

【本報訊】本港美容業良莠不齊，加上近年發生多宗醫學美容事故，更有人死亡，嚴重打擊外界對美容業的信心。為提升業界專業形象，八個美容業行業組織昨自發簽署《美容專業發展約章》，對象為業內僱主，需承諾及落實三大原則，包括日後招聘美容師時，優先考慮持有相關資歷或證明書者；鼓勵現職但未獲認可資歷或證書的美容師積極進修，確保員工為顧客提供美容服務前已接受適當培訓。至少五十個僱主昨簽署約章推動業界自律。

### 促政府確立從業員考核資格

本港美容業從業員約六萬人，逾六千間美容院，高科技醫療美容為業內發展大趨勢。對於政府研究規管彩光及激光等儀器，美容業行業培訓諮詢委員會委員楊慧君稱，政府不應一刀切只准醫生使用有關儀器，因不少美容師已擁有操作相關儀器的專業資格。她希望透過約章向市民表達美容從業員受專業訓練及有承擔，增加市民信心。香港美容業總會創會榮譽會長鄭明明促政府確立美容從業員專業考核資格，以及確立統一的資歷認可制度，推動美容業專業化。

香港化粧品同業協會會長何紹忠指，政府有責任向公眾交代哪些療程屬醫學、哪些屬美容服務，並給予清晰指引予美容業界遵從。

## **The Standard| P.14 | 11-12-2015**

### **Beauticians look to lift image of industry**

Yupina Ng

*Friday, December 11, 2015*

About 100 representatives of the beauty industry have signed a charter calling on it to hire qualified beauticians and to provide training for those who do not meet professional standards.

The Beauty Industry Professional Development Charter was initiated by eight beauty associations.

Federation of Beauty Industry (HK) president Frances Chiu Siu-ling said the industry has been calling for a standardized and competency-based assessment mechanism for the operators of beauty services.

"Unfortunately, we have received no response from the government so far," Chiu said. "Therefore, we decided to enhance professionalism by our own efforts, to demonstrate the determination of the industry to uphold professional and safety standards."

Beauty Industry Reform Research and Development Committee spokeswoman Juliana Yang Hui-chun said about 60 percent of the 40,000 frontline beauticians in Hong Kong hold local or overseas certificates.

Early this year, the industry launched a petition aimed at enhancing its professional development as well as to ensure the qualifications of beauticians.

More than 21,000 signatures were collected via the online and offline platforms. The petition will be submitted to the government.

Yang said the charter is the first step by the industry to promote self-regulation, with the aim of improving the overall quality of beauty services.

Health-services lawmaker Joseph Lee Kok-long said self-regulation was an interim measure. He said the government should monitor the industry by accrediting some beauty associations, while also certifying beauticians.

"But legislation would be difficult at this stage as it takes time," he added.

The eight associations are: Beauty Industry Reform Research and Development Committee; Federation of Beauty Industry (HK); HK Association of Professional Aestheticians International; Hong Kong Beauty Management & Development Association; Hong Kong Hair & Beauty Merchants Association; Hong Kong International Professional Trainers Association; International CICA Association of Esthetics; and Cosmetic & Perfumery Association of Hong Kong Ltd.

Last year, a 32-year-old dance school teacher, Josephine Lee Ka-ying, died after having liposuction treatment on her back at a hair clinic in Tsim Sha Tsui.

14 LOCAL **The Standard** 英文虎報

## Beauticians look to lift image of industry

**Yupina Ng**

About 100 representatives of the beauty industry have signed a charter calling on it to hire qualified beauticians and to provide training for those who do not meet professional standards.

The Beauty Industry Professional Development Charter was initiated by eight beauty associations.

Federation of Beauty Industry (HK) president Frances Chiu Siu-ling said the industry has been calling for a standardized and competency-based assessment mechanism for the operators of beauty services.

"Unfortunately, we have received no response from the government so far," Chiu said. "Therefore, we decided to enhance professionalism by our own efforts, to demonstrate the determination of the industry to uphold professional and safety standards."

Beauty Industry Reform Research and Development Committee spokeswoman Juliana Yang Hui-chun said about 60 percent of the 40,000 frontline beauticians in Hong Kong hold local or overseas certificates.

Early this year, the industry launched a petition aimed at enhancing its professional development as well as to ensure the qualifications of beauticians.

More than 21,000 signatures were collected via the online and offline platforms. The petition will be submitted to the government.

Yang said the charter is the first step by the industry to promote self-regulation, with the aim of improving the overall quality of beauty services.


Health-services lawmaker Joseph Lee Kok-long said self-regulation was an interim measure. He said the government should monitor the industry by accrediting some beauty associations, while also certifying beauticians.

"But legislation would be difficult at this stage as it takes time," he added.

The eight associations are: Beauty Industry Reform Research and Development Committee; Federation of Beauty Industry (HK); HK Association of Professional Aestheticians International; Hong Kong Beauty Management & Development Association; Hong Kong Hair & Beauty Merchants Association; Hong Kong International Professional Trainers Association; International CICA Association of Esthetics; and Cosmetic & Perfumery Association of Hong Kong Ltd.

Last year, a 32-year-old dance school teacher, Josephine Lee Ka-ying, died after having liposuction treatment on her back at a hair clinic in Tsim Sha Tsui.

yupina.ng@singtaonewscorp.com



記者會  
美容業專業發展  
《美容專業發展約章》  
美容業改革研究發展委員會  
Beauty Industry Reform Research and Development Committee

Frances Chiu, left front, said the beauty industry has yet to hear back from the government. 008YTSUI

South China Morning Post

CITY1 | CITY | 2015-12-11 Keyword Highlight Highlight keyword(s) and click to start search

CITY DIGEST

Beauticians pledge oversight of industry

Around 60 employers in the beauty industry have signed a charter aimed at strengthening regulation of the industry. Signatories agreed to consider practitioners with professional qualifications first when hiring, and ensure that staff undergo adequate training before treatments are offered. The eight associations involved also urged the government to set up a steering committee to regulate beauticians.



#### **Minibus driver held for swindling government**

A minibus driver accused of cheating the government out of HK\$150,000 by using senior citizen Octopus cards was arrested. The 49-year-old driver of a green minibus was picked up after police intercepted his vehicle in Wong Tai Sin. Officers seized 21 senior citizen Octopus cards. He was alleged to have used the cards 7,500 times over the past six months when no one was in his vehicle and then claimed subsidies from the government.

#### **Bottled water supplies to end by month's end**

The distribution of bottled water to 11 public housing estates where excessive lead was found in water will stop before the end of the month, the Housing Department said. The move came as the installation of water filters was completed. As of December 3, the Housing Department had distributed 8.5 million bottles at a cost of about HK\$51 million.

#### **Beauticians pledge oversight of industry**

Around 60 employers in the beauty industry have signed a charter aimed at strengthening regulation of the industry. Signatories agreed to consider practitioners with professional qualifications first when hiring, and ensure that staff undergo adequate training before treatments are offered. The eight associations involved also urged the government to set up a steering committee to regulate beauticians.